

329

Метрична книга
Синагоги м. Биншева
Киевської губернії
за 1867 рік
Лист № 4

Метрична книга
Синагоги м. Биншева
Киевської губернії
об умерших за
1867 г.

Ф 1164
оп. 1 оп. 2

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№	фонду	1164
	опису	2
	од. зб	44

- 50 -

№ 25
Том 25

Меморанд

Саранскы Императорскы Службы по М.
Финансы от 1867 года

Лист 111

См.

100 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто ум
			Христіанскій.	Еврейскій.			
11	1	въ М. Зембардичевъ Земле 13	13	19	72	отъ старости	Умеръ въ сельскіи мѣстѣ аного а Земле мѣстѣ вѣкъ мѣстѣ

Итого умершихъ въ Зембардичевъ мѣсяца
1 мужеского пола одинъ
равнинъ мѣстѣ Зембардичевскій
Мохуръ Общ. старости Земле краветъ

הלך רבעי מן מחים

חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
ידי	זי			

אויבול	טבט	72	יגזנה	יה 30 אונץ כליה בושלוב ויקהל בנא איקיר בן אטבול אונקאווסקי
--------	-----	----	-------	---

				סה' ה' יורק בחוב' איבולד לכר אורג
--	--	--	--	--------------------------------------

1
 שיהיה מלטה וינסקי
 יולן ויבולד

10

200 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто
				Христіанскій.	Еврейскій.			
11	1	11	въ м. бимева	3	февраль 4 черъ 10	26	отъ судотку	въ воем мѣцати бимева абисестъ Арумь деи нкимовиу поимковичъ умерло жено маридеу
2	2		въ м. бимева	9	16	1 1/2	отъ вѣст	въ воемъ ко воемъ мѣцати мѣ ера товского абисес тѣв. Арумъ смордъ скѣчунъ ку умерло доверъ ита
	2		въ м. бимева	24	4 черъ 1	2	отъ коръ	въ бардигевока мѣцати и она абисестъ везе мань какъ жено умеръ сынъ халиу нистъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיים נקביות	כמה זכורים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המח	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	
				י"ב	י"ד				
1			באיוה י"ב	3	10	26	שמיני	מחלי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
2			באיוה י"ב	9	16	שנה וחצי	שמיני	מחלי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
2			באיוה י"ב	24	2	2	שמיני	מחלי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה

Handwritten notes in Cyrillic script on the left margin, including words like "ковер", "в ера", "дущес", "мъ", "уиуи", "доуиу", "рестра", "иона", "еуб =", "куион", "уб", "7".

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3		Въ М. Башевѣ	Февраль 25	2	3 Минуты	отъ харонъ бучежь	Въ Башевѣ живущи мещанскій Башевѣ кого възвѣститъ Яковъ Тосива Ермилъ Ски зюна исея Куринъ Ровскаго умерши Дочерю Анне низвѣданный роди нѣ
3		Итого умершихъ въ пока аришь сѣверскаго раввинъ шмаръ вѣтрабенскій Молит. общ. старости земль краевъ	Февраль	Мѣсяць мужескаго			
3		Въ М. Башевѣ	Мартъ 7	12	2	отъ корь	Въ Радошнѣвсканъ мещанскій Коросте Совокаго ибучетви Нейцадъ Герскаго Сувидавиць коло женко умеръ самъ Аврумъ

Женска.

3

3

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכרונים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המח	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ה	ו			

3			בפי קולוב	סלובניה 25	2	3 לבוד	צ'אורני באלי	אזא יצ'אורני יוואסילקוב יקול קולוב ז'אבניק בית יוסף לוב צ'אורני יוסף יוסף קוואלוויץ מה בית יוסף גאליץ זוגניץ
---	--	--	-----------	------------	---	-----------	-----------------	---

3	1						סלבה נקובת אברהם אורב	סה הייסות קובל סלובניה
---	---	--	--	--	--	--	--------------------------	------------------------

3			בפי קולוב	מחט 7	12	2	האגון	אזא יצ'אורני יוואסילקוב יקול יוקול קוואלוויץ כסה צ'אורני מאריבאן יוסף אברהם
---	--	--	-----------	-------	----	---	-------	---

Секун
минут
в секун
в секун
в секун
не
в секун
в секун
в секун
в секун
в секун

Секун

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
4		Въ м. Брешова	мартъ 8	уверъ 13	мисецъ 1 1/2	отъ кахъ	Въ районѣ мѣсто мѣщанства разовской абшчства Аранъ медицинскій Валосенъ умерши дочери перид
5		Въ м. Брешова	8	13	56	отъ снахъ	Въ екверскаго м. паночского абшчства индавъ районъ Лябинскій умерши сестра злата
2	1	Умираю умерши въ м. ночи адина Равленъ умерши мошн. абшч.	Въ марта мисецъ мѣсяца умерши староста	мужеского земрибарскі земкь	кравотъ	пока дѣл думи	

Женска.

4

5

2

1

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחיים בקבוצה	מחויבים	חודש ויום המיתה		כמה שכי המה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
4			8	אדר 2	אדר 3	ישיבת	אוצל ילד אבן מלכות ויהיה שמה האגוד זמין מן ילדי וילדות יורה מה סלחיו
5			8	אדר 18	56	ישיבת	אוצל ילד אבן מלכות ויהיה שמה האגוד זמין מן ילדי וילדות יורה גופתו גלגול
2	1						סר הוי שותף בחובל איתו אפי' אחר שחן אחרת

שקורו
אזובכו
אזובכו
אזובכו
אזובכו

אזובכו
אזובכו
אזובכו
אזובכו

אזובכו
אזובכו

אזובכו
אזובכו

אזובכו

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	4	Въ м. Бѣлѣва	2	9	21 1/2	отъ корь	Въ свверскаго м. муридмцаго абц. Ландуръ сучомъ Сарк авиуб коро въ умеръ сынъ млошка
	5	Въ м. Бѣлѣва	8	15	52	отъ ошп	Въ Васильковскаго мѣстности Леногородскаго абцства Аврунъ учко учасъ умеръ
	6	Въ м. Бѣлѣва	11	18	45	отъ корь сучежъ	умеръ Васильковскаго мѣстности Бѣлѣвскаго абцства ханъ емилиа вѣтъ Бородовски

Женска.

Женска.

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחוסכרים מחוס נקבית	באיוה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יחזי	יז			
4		באר קולוב	אשרה 2	ניסן 9	2 ואצ	משה בן שלמה	אצא. משה. שמואל. ויקרא בן שלמה. אברהם. בן שלמה. ויקרא. בן שלמה. משה. בן שלמה.
5		באר קולוב	8	15	52	יקוביק	יהודה. בן שלמה. ויקרא. בן שלמה. אברהם. בן שלמה. ויקרא. בן שלמה.
6		באר קולוב	11	18	45	משה. בן שלמה	יהודה. בן שלמה. ויקרא. בן שלמה. אברהם. בן שלמה. ויקרא. בן שלמה.

Handwritten notes in the left margin:
משה
בן שלמה
ויקרא
בן שלמה
אברהם
בן שלמה
יהודה
בן שלמה

Handwritten signature: Pico

60

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		у Итого умершихъ како пона троа Раввина Шмаръ Маринъ адис. стареина земли краевцѣ				въ апрелѣ мѣсеца Дучъ Астрибенскіи земли краевцѣ	
		въ м. мавъ Шмеле 5	авгъ	12	50	отъ бугу умеръ кабринакаго и оного адисства шму Зкиливицѣ масевичѣ	
			6	13	1	отъ кофу въ Ковельскои м. и оного адисства шму марковичѣ Свидель умершо Дочера сен адис	

Женска.

מחיים בקיבוץ

6

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיים בקבוצה	מחיים במחוזות	מחיים באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שכי המות	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או - מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	לילה			
3			מח ונקבר				שאלה ג' כ"ח	הוא מותו בחובל אריות
7			באיזה קולוב	איווי 5	איווי 12	50	הוא מותו בחובל אריות	הוא מותו בחובל אריות
6			באיזה סולוב	6	13	1	הוא מותו בחובל אריות	הוא מותו בחובל אריות

הוא מותו בחובל אריות

הוא מותו בחובל אריות

ע"א

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	8	Въ М Свиловъ	10	Май 17	1	отъ Гриппа есть	Васильковская М, Берно Манди Барнъ умеръ сынъ Берно
7		Въ Свиловъ	10	17	50	отъ опухъ	Васильковская М, Билевская общество Жанъ реизъ Мени дова жена Мисеръ М Са полостунта умеръ рла
9		Въ Свиловъ	17	24	1	отъ корь	Въ Васильковской М, Билевская общества еврей идия правитъ умеръ сынъ имаръ

Женска.

Женска.

7

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס נקבית	כמה זכורים	באיה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת רמה שמו רמעמדו: ארץ מה שמה רמה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				ת"י	ת"ח			
8			ב' ק"ה בולק	10	17	1	צ' אר"ה ב' ק"ה	א' צ' אר"ה ב' ק"ה ב' א' אר"ה ב' ק"ה
7			ב' ק"ה בולק	10	17	50	מ' אר"ה ב' ק"ה	מ' אר"ה ב' ק"ה מ' אר"ה ב' ק"ה
9			ב' ק"ה בולק	17	24	1	מ' אר"ה ב' ק"ה	מ' אר"ה ב' ק"ה מ' אר"ה ב' ק"ה

b.

א' אר"ה ב' ק"ה
ב' א' אר"ה ב' ק"ה

א' אר"ה ב' ק"ה
ב' א' אר"ה ב' ק"ה

א' אר"ה ב' ק"ה
ב' א' אר"ה ב' ק"ה

20

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	10	Въ М. Двиовѣ	Май 26	сикоръ 4	9 мес.	отъ коръ	увасилъковскаго, М, Двиовскаго общества доймъ, маико кий мѣ евскій умеръ сынъ Авруило Дико
	11	В. М. Двиовѣ	29	7	1	отъ коръ	увасилъковскаго, М, Двиовскаго общества перико погоступель умеръ сынъ Войско
2	5	итого умершихъ въ женскаго пола двѣ и женскіе	Май	М.	Мужескаго пола двѣ и мужскіе		Мужескаго пола двѣ и мужскіе

Женска.

Женска.

2

הלק רבני מן מחים

מספר	מחית נקבית	כמוזכרים	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			ז' / י'	י"ח / י"ז			
10		באיה עיר מת ובקבר	26	סיון 4	בגלג	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	יוצא של צמח סוואטילקוב סנהא קולוב חיים של קולאווסיני בת בגר אברהם צ"ח
11		באיה עיר מת ובקבר	29	7	1	באיה עיר	יוצא של צמח סוואטילקוב סנהא קולוב צבי קולאווסיני ז"ל האולטווי. צ"ח בגלג
2	5	שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה				בפריז וסמי	ס"ה הויאמת קולוב יצוי חס"ה

all,
ember
wiltull
Lust

all,
ember
nypner
Bouba

laing
Bomp

שמה ומה היתה
בתולה או בשואה
או מלאה

צ

97 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число в мѣсяцѣ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
8		Въ М Бибевъ	яунъ 1	Кибонъ 10	46	отъ Похотке	Васильковская М, Бибев- скаго общества хайта жена хайта Шодовско го умерла
	12	Въ М Бибевъ	20	29	6	отъ корь	Падвишский М. корост- овскаго общества пайса дѣ перилъ холодонко, умеръ Симо Шосъ Шко
	13	Въ М Бибевъ	24	3	10	отъ корь	Увасильковская М, Бибевскаго общества подъ лейтъ прищаръ, умеръ Анто Михайло

Женска.

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחוס נקביות	כמהוכרונים	באיזה עיר מח ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המח	ממה מרחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
8			באייר קולוב	1	סיון	46	באייר	אוצל. סלצ'אנין יוואסולקאק טקאל קולוב חייב קן ל... באראבאווסיק סיבה ג'ק חייב
12			באייר קולוב	20	29	6	סלצ'אנין	אוצל. סלצ'אנין יוואסולקאק טקאל קולוב סיבה מסה צ'בי קן בוג יחידה ב... יוסף יצחק חוילי באצ'אנין
13			באייר קולוב	24	3 תמוז	10	סלצ'אנין	אוצל. סלצ'אנין יוואסולקאק טקאל קולוב קד אוב קרוב... קולוב סיבה

Sign

100 ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	14	Въ м. Шшевѣ	ноунѣ 25	малѣ 4	4 Мая	отъ коры	дубиньковская м. и оная общества дубинѣ Шшевѣ кагановскій умеръ кто Мошко
1	3	итого умершихъ было въ нунѣ м. муже ская пола три и женская пола одна					
<p>Губинъ и м. м. д. Шшевскій Староста земли Шшевскій</p>							
<p>Въ нунѣ м. умершихъ было Губинъ и м. м. д. Шшевскій Староста земли Шшевскій</p>							

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום נקבית	מחוזות	מחוז	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מוחו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				חזי	ז			
14		באיוה עיר מח ונקבר	11	25	4	4	ממה מוחו מחלו או סמיכה אחרת	מיהל... העל... כחיה... ש.
1	3							סל ה'... שלה... שלה... שלה...

מחום נקבית

מחוזות

מחוז

מחוז

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
9		Въ мѣсѣ Свшевъ	Августъ 14	46 25	46	отъ опохъ	субсимловская м. Свишевская обществу у гроба Герасимовъ умерла жена аба Метна
1		Въ мѣсѣ Свшевъ	Августъ 14	46 25	46	отъ опохъ	субсимловская м. Свишевская обществу у гроба Герасимовъ умерла жена аба Метна
		Въ мѣсѣ Свшевъ	Августъ 14	46 25	46	отъ опохъ	субсимловская м. Свишевская обществу у гроба Герасимовъ умерла жена аба Метна
		Въ мѣсѣ Свшевъ	Августъ 14	46 25	46	отъ опохъ	субсимловская м. Свишевская обществу у гроба Герасимовъ умерла жена аба Метна

Въ мѣсѣ Августъ м. Женскаго
года одна Давидъ шмаръ дистрибентки
староста дѣлкъ Кравцовъ

Въ мѣсѣ Августъ м. Женскаго
года одна Давидъ шмаръ дистрибентки
староста дѣлкъ Кравцовъ

הלך רבני מן מחים

מספר	מחיס בקבוצה	באיה עיר מה זקבר	חודש ויום המיתה		שמה שבי שמה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
9		קלור קולוב	14	25	48	טקולוויטאוסק	אזכר ילד יחיד יולדו לקוב יקיה בולב אורון צ'יטוויטאוסקי היה יולדו הועד ליט'
1		למה ואלטוויטאוסקי				קובה אמת	היה הולדות בולב אקוסט
		למה ואלטוויטאוסקי					בולב אקוסט אה היה אמת פול

Handwritten notes on the left margin, partially obscured.

Handwritten note '1' on the left margin.

Handwritten note '10' on the left margin.

Handwritten number '20' at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ ортыдѣ м. думской					Тавитъ митаря думской Горюха думскъ Кравцовъ
	15	Въ м. Свишево	ноябрь 10	конецъ 5	85	отъ старости	Васильковскій м. Свишевская община друзья похоронили заморской умеръ
	10	Въ м. Свишево	25	10	38	отъ холеры	урадоушеская м. прозовская община Автомъ Моисей писемъ всехъ умерла жена Пина

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיים בקבוי	כמהובכרומ	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מחוי מחלוי או סמיבה אחרה	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ידיו	י			
							כתובל אנטיאייב לזו הווי יורה כ"א
							ש.ה.ו.ז.ל.ט.ה.ו.ב.ק.מ.נ.י. ליל 11/11/11
15		קתור קולוב	ט"ו אייר	5	85	יגוקה	יה שלבצען מוויסולאום מנהל קולוב אופורסי רב"י. גאוט/ליאוסקי
10		ברוקהיימ	25	10	38	שלחחזיתק	אצל שלבצען והוגביסלויץ מנהל המגובה וברוקהיימ. ליה קיסטלמוסקי מנה גיקת ציכא

מנ

130

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣт а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
1	1	в томъ полѣ одинъ интеръ	было умерено женская	полѣ одна	Тавинъ	староста великъ правнѣ		
11	Въ м Гиневъ	Дикавѣ	кисель	9	24	38	отъ пазолье рожденіе	урада и килевская м Ироситовская общест ва губнѣ пернѣ кма Домикъ умеръ жена дядь двора
16	Въ м Диневъ	Дикавѣ	тѣвѣ	25	11	2	отъ корь и везка	урада и килевская м. Ироситовская общ ества и муръ Ставнскій умеръ Синъ дикей

הלך רבני מן מחים

מספר	מחוזות	מחוזות	חודש יום המיתה		מחוז	מחוז	מחוז	מחוז	מחוז
			יום	חודש					
1	1	מחוזות	יום	חודש	מחוז	מחוז	מחוז	מחוז	מחוז
		מחוזות	יום	חודש	מחוז	מחוז	מחוז	מחוז	מחוז
11		מחוזות	יום	חודש	מחוז	מחוז	מחוז	מחוז	מחוז
16		מחוזות	יום	חודש	מחוז	מחוז	מחוז	מחוז	מחוז

מי מח רמה שמו
 ומעמרו: או מה
 שמה ומה היחה
 בחולה או בשואה
 או מלאה

ממה מוחי מחלו
 או סמיכה אחרת

מחוז

יום

חודש

מחוזות

מחוזות

מחוזות
 מחוזות
 מחוזות
 מחוזות
 מחוזות

מחוזות
 מחוזות
 מחוזות

מחוזות
 מחוזות

מחוזות
 מחוזות

מחוזות
 מחוזות

מחוזות
 מחוזות

מחוזות
 מחוזות
 מחוזות

מחוזות
 מחוזות

מחוזות
 מחוזות

מחוזות
 מחוזות

מחוזות
 מחוזות

מחוזות

145

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

1 1 итого умершихъ Въ 1856 году Мужескаго
пола одна женскаго пола одна Рабинъ
Шмаръ Астрибетскій
Староста земль краевъ

11 16 итого умершихъ Въ 1867 году Мужескаго
пола шестнадцать Женскаго пола одна
Рабинъ Шмаръ Астрибетскій
Староста земль краевъ

По свѣдѣніи сей метрики съ книгою о казенныхъ
средствъ на погребеніе и похороны въ
побавленіи 16 Мрт 1871 съ 1857 года со...

Блесеніи

45

מספר	מחוס נקבות	מחוסכונים	באיזה עיר מה ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים החיות	ממה מוחו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
1	1						וכן באה אשת	סה היי יוסף מירבלין בן יוסף זכר אחר
16	11						שלה אלה ונקיבת זרע אלה	סה היי יוסף מירבלין בן יוסף זכר אחר
					27		שלה אלה ונקיבת זרע אלה	סה בסק זכר ונקיבת זרע אלה

שמה יוסף מירבלין
בן יוסף זכר אחר

שלה אלה ונקיבת זרע אלה

[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]

[Faint handwritten text]

[Faint handwritten text]

50^в

В

в этой книге цифрованы
списанные за шифром и некоторы
некоторые листы

Генерал А. Суворов

Полковник Иван Суворов



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,
м. КИЇВ

В даній справі № 44

Фонду № 1164 Опису № 2

Пронумеровано 50 (п'ятьдесят) _____
_____ аркушів
(цифрами і прописом)

З них літерні аркуші _____

Пропущені аркуші _____

Вкладення _____

Брошури, газети, листівки _____

Графічні матеріали _____

Документи із згасаючим текстом _____

Інші особливості документів № 16-50, гасети зі сур'яном, № 50^{3/4} сур'ял

24 04 2020 р.

(підпис, прізвище, ініціали)

ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПЮВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

« _____ » _____ 20 _____ р.

(підпис, прізвище, ініціали)

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР у м. КИЄВІ

В даній справі № 197 47

Фонду № 1164 Опису № X 2

Пронумеровано 50 (п'ятдесят) аркушів
(цифрама і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів _____

*Об. Ар 50 - 1 арх. лог; 116-49 с особ. роб. амч с
со скрежамч 24 с. об. л. об. в, н 50 - 24 с. об. в.*

Документи із згасаючим текстом: _____

_____ 19 _____ р. Підпис _____

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

1978 б.

_____ 15 _____ 04 _____ 19 93 р. Підпис *В. Кожен*

СПРАВУ ПЕРЕВІРЕНО:

П і д ч а с		П і д ч а с	
видачі підпис, дата	повернення підпис, дата	видачі підпис, дата	повернення підпис, дата

ВІДМІТКИ ЛАБОРАТОРІЇ.

Консервація:	Справа:	Мікрофільмування:
		11.04.2011 р. <i>Ржез</i>
(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)